VOCES DE FesTeLõn 2026

Juan Carlos

Testimonio del equipo



"La edición de Festelōn en 2026 ha sido fantástica, tanto por la calidad de las actuaciones como por el público, muy agradecido, y el trato con el personal del Canary Wather Theatre. Ha sido un placer colaborar con el festival gracias a la buena atmósfera del equipo, a la disposición atenta de Laura, y al cuidado constante que pone Mariví en que todos nos sintamos a gusto con nuestras tareas. Deseo que Festelōn tenga una vida larga y que siga trayendo a Londres lo mejor del teatro español."

"The 2026 edition of Festelōn has been fantastic, thanks to the quality of the performances, the very appreciative audience, and the way we were treated by the staff at Canary Wather Theatre. It has been a pleasure to collaborate with the festival, thanks to the team's wonderful atmosphere, Laura's attentive support, and the constant care Mariví takes to ensure that we all feel comfortable with our tasks. I hope Festelōn has a long life and continues bringing the very best of Spanish theatre to London."

VOCES DE FesTeLõn 2026

Laura

Testimonio del equipo



"Tener la oportunidad de ser parte del equipo que gestiona un festival de este calibre es un honor! No sólo por la calidad del mismo si no de las personas que lo conforman, desde el público al equipo pasando por las compañías que vienen. Que viva el teatro y que viva FesTeLón"

"Having the opportunity to be part of the team that runs a festival of this calibre is an honour! Not only because of the quality of the festival itself, but also because of the people who make it possible, from the audience and the team to the visiting theatre companies. Long live theatre, and long live FesTeLón!"

VOCES DE FesTeLõn 2026

Rocío

Testimonio del equipo



"Me ha encantado formar parte de Festelón como voluntaria este año. Por la calidad de las personas que forman equipo, que ponen un esfuerzo enorme siempre con una sonrisa. Pero también por la enorme labor que hacen y su compromiso para poder llevar teatro de gran calidad en español a la comunidad hispanohablante que vive en Londres e Inglaterra, para gente que de otra manera no habría podido disfrutar de estas obras. ¡Muchas gracias por todo y qué viva Festelón!"

"I have loved being part of Festelón as a volunteer this year, because of the wonderful people on the team, who put in an enormous effort, always with a smile. But also because of the tremendous work they do and their commitment to bringing high-quality theatre in Spanish to the Spanish-speaking community living in London and England — people who otherwise would not have had the opportunity to enjoy these productions. Thank you so much for everything, and long live Festelón!"

VOCES DE FesTeLõn 2026

Beatriz

Testimonio del equipo



"Ha sido un auténtico placer formar parte de la gestación de FesTeLón en su 14.ª edición. He disfrutado muchísimo traduciendo las obras para los sobretítulos y colaborando con el equipo de redes sociales en la revisión de los textos en inglés. Pero, sobre todo, ha sido una experiencia enriquecedora compartir trabajo, entusiasmo y complicidades con un equipo maravilloso. ¡Ya estoy deseando empezar a preparar la próxima edición y descubrir todo lo que nos traerá FesTeLón 2027!"

"It has been a real pleasure to be part of the preparations for FesTeLón's 14th edition. I have thoroughly enjoyed translating the plays for the surtitles and working with the social media team to review the English texts. Above all, sharing work, enthusiasm and a sense of camaraderie with such a wonderful team has been a rewarding experience. I'm already looking forward to preparing the next edition and discovering everything FesTeLón 2027 will bring!"

VOCES DE FesTeLõn 2026

Matilde

Testimonio del equipo



"Mi experiencia colaborando en Festelón este año no podría haber sido más positiva. He tenido el placer de ayudar a un equipo de gente muy profesional que ha trabajado duro para que todo salga bien y que el festival haya sido un éxito de público y de obras. No siendo veterana en el mundo del teatro, el festival me ha dado la oportunidad de aprender y de entender la complejidad y el esfuerzo creativo que supone la organización de un festival como Festelón. Es un placer haber colaborado con vosotros."

"My experience collaborating with Festelón this year could not have been more positive. I have had the pleasure of helping a highly professional team who worked hard to make sure everything went well and that the festival was a success in terms of both audiences and productions. As someone who is not a veteran of the theatre world, the festival has given me the opportunity to learn and understand the complexity and creative effort involved in organising a festival like Festelón. It has been a pleasure working with you all."

VOCES DE FesTeLõn 2026

Pablo

Testimonio del equipo



"Colaboro con Festelón desde casi el principio. Para mí es más que un festival de teatro. Es un proyecto que comparto con su directora, amiga mía desde hace casi treinta años, y en el que puedo desarrollar mi lado creativo. Me gusta que Festelón dé un espacio al teatro en español en Londres y que, a través de él, reúna a personas de distintas culturas."

"I have been working with Festelón almost since the beginning. For me, it is more than a theatre festival. It is a project I share with its director, a friend of mine for almost thirty years, and one in which I can develop my creative side. I love that Festelón provides a space for theatre in Spanish in London and that, through it, brings together people from different cultures."

VOCES DE FesTeLõn 2026

Laura

Testimonio del equipo



“Formar parte de FesTeLõn por primera vez ha sido una experiencia verdaderamente gratificante. Me encantó tener la oportunidad de conocer y conectar con un equipo maravilloso y con tantas compañías fantásticas. Fue especialmente bonito comprobar de primera mano cómo el festival acerca las funciones a un público más amplio y permite conectar más profundamente con las obras, especialmente entre dos idiomas. Más allá de las propias representaciones, el festival tuvo un ambiente muy cálido e inclusivo, en el que todo el mundo se sintió bienvenido. En definitiva, una experiencia preciosa de la que volvería a formar parte encantada.

“Being part of FesTeLõn for the first time was a truly rewarding experience. I loved having the opportunity to meet and connect with such a wonderful team and so many fantastic companies. It was especially lovely to see first-hand how the festival can open up performances to wider audiences and allow people to connect more deeply with the shows, particularly across two languages. Beyond the performances themselves, the festival had such a warm and inclusive atmosphere, where everyone felt welcome. All in all, such a lovely experience, and one I'd happily be part of again!